IBERPLACE | Español

Funciones digitales y sistemas

Minitrix 16089 | N 1:160

Tabla preparada por Iberplace a partir de las fuentes del fabricante | 28.10.2026

●: indicado por el fabricante. —: no indicado en esta tabla; no es una afirmación general sobre la capacidad del sistema.

DCC, SX2, SX y MFX son los nombres de sistemas/protocolos que figuran en la ficha original.

Función	DCC	SX2	SX	MFX
Luces frontales	●	—	—	●
Iluminación de cabina	●	—	—	●
Sonido de marcha de locomotora eléctrica	●	—	—	●
Luces de largo alcance	●	—	—	●
Control directo	●	—	—	●
Desactivar el chirrido de frenos	●	—	—	●
Luces frontales del lado 2	●	—	—	●
Bocina aguda	●	—	—	●
Luces frontales del lado 1	●	—	—	●
Anuncio de estación	●	—	—	●
Silbato del revisor	●	—	—	●
Compresor	●	—	—	●
Ventilador	●	—	—	●
Liberar aire comprimido	●	—	—	●
Bocina grave	●	—	—	●
Función especial de sonido	●	—	—	●
Arenero	●	—	—	●
Función de iluminación	●	—	—	●
Anuncio de estación	●	—	—	●
Anuncio de estación	●	—	—	●
Anuncio a bordo	●	—	—	●

Fuente: https://www.trix.de/de/produkte/details/article/16089

La lista de la ficha del producto y la asignación de teclas del manual son fuentes distintas. Se conservan todas las filas, incluso las repetidas. Las teclas F proceden del manual; no se deducen del orden de la ficha.

Teclas F y compatibilidad según el manual

Minitrix 16089 | N 1:160

●: indicado por el fabricante. —: no indicado en esta tabla; no es una afirmación general sobre la capacidad del sistema.

Tecla	Función	DC	mfx	DCC
F0	Luces frontales según el sentido de marcha	●	●	●
F1	Bocina grave	—	●	●
F2	Sonido de funcionamiento [1]	—	●	●
F3	Iluminación de cabina	—	●	●
F4	Control directo	—	●	●
F5	Desactivar el chirrido de frenos	—	●	●
F6	Apagar luces frontales del lado de cabina 2 [2,3]	—	●	●
F7	Bocina aguda	—	●	●
F8	Apagar luces frontales del lado de cabina 1 [2,3]	—	●	●
F9	Anuncio de estación	—	●	●
F10	Silbato del revisor	—	●	●
F11	Compresor	—	●	●
F12	Ventilador	—	●	●
F13	Liberar aire comprimido	—	●	●
F14	Luces de largo alcance	—	●	●
F15	Atenuar / recuperar el sonido	—	●	●
F16	Arenero	—	●	●
F17	Anuncio de estación	—	●	●
F18	Luces frontales blancas sin luces rojas	—	●	●
F19	Anuncio de estación	—	●	●
F20	Anuncio a bordo	—	●	●

1. Incluye sonidos aleatorios.

2. Solo en combinación con las luces frontales.

3. Activadas conjuntamente: luces de maniobras doble A.

Fuente: https://static.maerklin.de/damcontent/d1/70/d170613c5ad5c2ffc4f9e99165b3a7ea1666269160.pdf | PDF p. 8

Digitalfunktionen und Systeme

Minitrix 16089 | N 1:160

Iberplace-Aufbereitung auf Grundlage der Herstellerquellen | 28.10.2026

●: vom Hersteller angegeben. —: in dieser Tabelle nicht angegeben; keine allgemeine Aussage über die Leistungsfähigkeit des Systems.

DCC, SX2, SX und MFX sind die System-/Protokollbezeichnungen der Original-Produktseite.

Funktion	DCC	SX2	SX	MFX
Spitzensignal	●	—	—	●
Führerstandsbeleuchtung	●	—	—	●
E-Lok-Fahrgeräusch	●	—	—	●
Fernlicht	●	—	—	●
Direktsteuerung	●	—	—	●
Bremsenquietschen aus	●	—	—	●
Spitzensignal Lokseite 2	●	—	—	●
Signalhorn hoch	●	—	—	●
Spitzensignal Lokseite 1	●	—	—	●
Bahnhofsansage	●	—	—	●
Schaffnerpfiff	●	—	—	●
Kompressor	●	—	—	●
Lüfter	●	—	—	●
Druckluft ablassen	●	—	—	●
Signalhorn tief	●	—	—	●
Besondere Soundfunktion	●	—	—	●
Sanden	●	—	—	●
Lichtfunktion	●	—	—	●
Bahnhofsansage	●	—	—	●
Bahnhofsansage	●	—	—	●
Zugdurchsage	●	—	—	●

Quelle: https://www.trix.de/de/produkte/details/article/16089

Funktionsliste der Produktseite und Tastenbelegung der Anleitung sind getrennte Quellen. Alle Zeilen einschließlich Wiederholungen bleiben erhalten. F-Tasten stammen aus der Anleitung und werden nicht aus der Reihenfolge der Produktliste abgeleitet.

F-Tasten und Kompatibilität laut Anleitung

Minitrix 16089 | N 1:160

●: vom Hersteller angegeben. —: in dieser Tabelle nicht angegeben; keine allgemeine Aussage über die Leistungsfähigkeit des Systems.

Taste	Funktion	DC	mfx	DCC
F0	Spitzensignal fahrtrichtungsabhängig	●	●	●
F1	Geräusch: Signalton tief	—	●	●
F2	Geräusch: Betriebsgeräusch [1]	—	●	●
F3	Führerstandsbeleuchtung	—	●	●
F4	Direktsteuerung (ABV)	—	●	●
F5	Geräusch: Bremsenquietschen aus	—	●	●
F6	Spitzensignal Führerstand 2 aus [2,3]	—	●	●
F7	Geräusch: Signalhorn hoch	—	●	●
F8	Spitzensignal Führerstand 1 aus [2,3]	—	●	●
F9	Geräusch: Bahnhofsansage	—	●	●
F10	Geräusch: Schaffnerpfiff	—	●	●
F11	Geräusch: Kompressor	—	●	●
F12	Geräusch: Lüfter	—	●	●
F13	Geräusch: Druckluft ablassen	—	●	●
F14	Fernlicht	—	●	●
F15	Sound ausblenden/einblenden	—	●	●
F16	Geräusch: Sanden	—	●	●
F17	Geräusch: Bahnhofsansage	—	●	●
F18	Spitzensignal, weiß ohne rot	—	●	●
F19	Geräusch: Bahnhofsansage	—	●	●
F20	Geräusch: Zugansage	—	●	●

1. Mit Zufallsgeräuschen.
2. Nur in Verbindung mit Spitzensignal.
3. Zusammen geschaltet: Rangierlicht Doppel A.

Quelle: https://static.maerklin.de/damcontent/d1/70/d170613c5ad5c2ffc4f9e99165b3a7ea1666269160.pdf | PDF p. 8

Digital functions and systems

Minitrix 16089 | N 1:160

Iberplace presentation based on manufacturer sources | 28.10.2026

●: listed by the manufacturer. —: not listed in this table; not a general statement about the system's capabilities.

DCC, SX2, SX and MFX are the system/protocol names used on the original product page.

Function	DCC	SX2	SX	MFX
Headlights	●	—	—	●
Cab lighting	●	—	—	●
Electric locomotive operating sounds	●	—	—	●
High beam headlights	●	—	—	●
Direct control	●	—	—	●
Sound of squealing brakes off	●	—	—	●
Headlight(s): Cab2 End	●	—	—	●
High-pitched horn	●	—	—	●
Headlight(s): Cab1 End	●	—	—	●
Station announcement	●	—	—	●
Conductor's whistle	●	—	—	●
Compressor	●	—	—	●
Blower motors	●	—	—	●
Release compressed air	●	—	—	●
Low-pitched horn	●	—	—	●
Special sound function	●	—	—	●
Sanding	●	—	—	●
Lighting function	●	—	—	●
Station announcement	●	—	—	●
Station announcement	●	—	—	●
On-board announcement	●	—	—	●

Source: https://www.trix.de/de/produkte/details/article/16089

The product-page function list and the manual's key assignments are separate sources. Every row, including repeated entries, is retained. F keys come from the manual and are not inferred from product-list order.

F keys and compatibility from the manual

Minitrix 16089 | N 1:160

●: listed by the manufacturer. —: not listed in this table; not a general statement about the system's capabilities.

Key	Function	DC	mfx	DCC
F0	Direction-dependent headlights	●	●	●
F1	Low-pitched horn	—	●	●
F2	Operating sound [1]	—	●	●
F3	Cab lighting	—	●	●
F4	Direct control	—	●	●
F5	Sound of squealing brakes off	—	●	●
F6	Headlights off at cab end 2 [2,3]	—	●	●
F7	High-pitched horn	—	●	●
F8	Headlights off at cab end 1 [2,3]	—	●	●
F9	Station announcement	—	●	●
F10	Conductor's whistle	—	●	●
F11	Compressor	—	●	●
F12	Blower motors	—	●	●
F13	Release compressed air	—	●	●
F14	High beam headlights	—	●	●
F15	Fade sound out / in	—	●	●
F16	Sanding	—	●	●
F17	Station announcement	—	●	●
F18	White headlights without red lights	—	●	●
F19	Station announcement	—	●	●
F20	On-board announcement	—	●	●

1. Includes random sounds.
2. Only in combination with the headlights.
3. When activated together: double-A shunting lights.

Source: https://static.maerklin.de/damcontent/d1/70/d170613c5ad5c2ffc4f9e99165b3a7ea1666269160.pdf | PDF p. 8

Fonctions numériques et systèmes

Minitrix 16089 | N 1:160

Présentation Iberplace établie à partir des sources du fabricant | 28.10.2026

● : indiqué par le fabricant. — : non indiqué dans ce tableau ; cela ne constitue pas une affirmation générale sur les capacités du système.

DCC, SX2, SX et MFX sont les noms des systèmes/protocoles figurant sur la fiche d'origine.

Fonction	DCC	SX2	SX	MFX
Feux frontaux	●	—	—	●
Éclairage de cabine	●	—	—	●
Bruit de marche de locomotive électrique	●	—	—	●
Projecteurs longue portée	●	—	—	●
Commande directe	●	—	—	●
Grincement de frein désactivé	●	—	—	●
Fanal cabine 2	●	—	—	●
Avertisseur aigu	●	—	—	●
Fanal cabine 1	●	—	—	●
Annonce en gare	●	—	—	●
Sifflet du contrôleur	●	—	—	●
Compresseur	●	—	—	●
Aérateurs	●	—	—	●
Échappement de l’air comprimé	●	—	—	●
Avertisseur grave	●	—	—	●
Fonction sonore spéciale	●	—	—	●
Sablage	●	—	—	●
Fonction d'éclairage	●	—	—	●
Annonce en gare	●	—	—	●
Annonce en gare	●	—	—	●
Annonce à bord	●	—	—	●

Source: https://www.trix.de/de/produkte/details/article/16089

La liste de la fiche produit et l'affectation des touches dans la notice sont deux sources distinctes. Toutes les lignes, y compris les répétitions, sont conservées. Les touches F proviennent de la notice et ne sont pas déduites de l'ordre de la fiche.

Touches F et compatibilité selon la notice

Minitrix 16089 | N 1:160

● : indiqué par le fabricant. — : non indiqué dans ce tableau ; cela ne constitue pas une affirmation générale sur les capacités du système.

Touche	Fonction	DC	mfx	DCC
F0	Feux frontaux selon le sens de marche	●	●	●
F1	Avertisseur grave	—	●	●
F2	Bruitage d'exploitation [1]	—	●	●
F3	Éclairage de cabine	—	●	●
F4	Commande directe	—	●	●
F5	Grincement de frein désactivé	—	●	●
F6	Éteindre les feux frontaux côté cabine 2 [2,3]	—	●	●
F7	Avertisseur aigu	—	●	●
F8	Éteindre les feux frontaux côté cabine 1 [2,3]	—	●	●
F9	Annonce en gare	—	●	●
F10	Sifflet du contrôleur	—	●	●
F11	Compresseur	—	●	●
F12	Aérateurs	—	●	●
F13	Échappement de l’air comprimé	—	●	●
F14	Projecteurs longue portée	—	●	●
F15	Fondu sonore sortant / entrant	—	●	●
F16	Sablage	—	●	●
F17	Annonce en gare	—	●	●
F18	Feux frontaux blancs sans feux rouges	—	●	●
F19	Annonce en gare	—	●	●
F20	Annonce à bord	—	●	●

1. Comprend des sons aléatoires.
2. Uniquement avec les feux frontaux.
3. Activées ensemble : feux de manœuvre double A.

Source: https://static.maerklin.de/damcontent/d1/70/d170613c5ad5c2ffc4f9e99165b3a7ea1666269160.pdf | PDF p. 8

Funzioni digitali e sistemi

Minitrix 16089 | N 1:160

Elaborazione Iberplace basata sulle fonti del produttore | 28.10.2026

●: indicato dal produttore. —: non indicato in questa tabella; non è una dichiarazione generale sulle capacità del sistema.

DCC, SX2, SX e MFX sono le denominazioni dei sistemi/protocolli riportate nella scheda originale.

Funzione	DCC	SX2	SX	MFX
Fanali frontali	●	—	—	●
Illuminazione della cabina	●	—	—	●
Rumore di marcia della locomotiva elettrica	●	—	—	●
Fari di profondità	●	—	—	●
Comando diretto	●	—	—	●
Disattivazione dello stridio dei freni	●	—	—	●
Luci frontali lato 2	●	—	—	●
Tromba acuta	●	—	—	●
Luci frontali lato 1	●	—	—	●
Annuncio di stazione	●	—	—	●
Fischio del capotreno	●	—	—	●
Compressore	●	—	—	●
Ventilatore	●	—	—	●
Scarico dell'aria compressa	●	—	—	●
Tromba bassa	●	—	—	●
Funzione sonora speciale	●	—	—	●
Sabbiatura	●	—	—	●
Funzione di illuminazione	●	—	—	●
Annuncio di stazione	●	—	—	●
Annuncio di stazione	●	—	—	●
Annuncio a bordo	●	—	—	●

Fonte: https://www.trix.de/de/produkte/details/article/16089

L'elenco della scheda prodotto e l'assegnazione dei tasti nelle istruzioni sono fonti distinte. Tutte le righe, comprese le ripetizioni, sono conservate. I tasti F provengono dalle istruzioni e non sono dedotti dall'ordine della scheda.

Tasti F e compatibilità secondo le istruzioni

Minitrix 16089 | N 1:160

●: indicato dal produttore. —: non indicato in questa tabella; non è una dichiarazione generale sulle capacità del sistema.

Tasto	Funzione	DC	mfx	DCC
F0	Fanali frontali secondo il senso di marcia	●	●	●
F1	Tromba bassa	—	●	●
F2	Rumore di funzionamento [1]	—	●	●
F3	Illuminazione della cabina	—	●	●
F4	Comando diretto	—	●	●
F5	Disattivazione dello stridio dei freni	—	●	●
F6	Spegnere i fanali frontali lato cabina 2 [2,3]	—	●	●
F7	Tromba acuta	—	●	●
F8	Spegnere i fanali frontali lato cabina 1 [2,3]	—	●	●
F9	Annuncio di stazione	—	●	●
F10	Fischio del capotreno	—	●	●
F11	Compressore	—	●	●
F12	Ventilatore	—	●	●
F13	Scarico dell'aria compressa	—	●	●
F14	Fari di profondità	—	●	●
F15	Dissolvenza del suono in uscita / entrata	—	●	●
F16	Sabbiatura	—	●	●
F17	Annuncio di stazione	—	●	●
F18	Fanali frontali bianchi senza luci rosse	—	●	●
F19	Annuncio di stazione	—	●	●
F20	Annuncio a bordo	—	●	●

1. Comprende suoni casuali.
2. Solo in combinazione con i fanali frontali.
3. Attivate insieme: luci di manovra doppia A.

Fonte: https://static.maerklin.de/damcontent/d1/70/d170613c5ad5c2ffc4f9e99165b3a7ea1666269160.pdf | PDF p. 8

Digitale functies en systemen

Minitrix 16089 | N 1:160

Iberplace-uitwerking op basis van fabrikantbronnen | 28.10.2026

●: door de fabrikant vermeld. —: niet in deze tabel vermeld; geen algemene uitspraak over de mogelijkheden van het systeem.

DCC, SX2, SX en MFX zijn de systeem-/protocolnamen op de oorspronkelijke productpagina.

Functie	DCC	SX2	SX	MFX
Frontsein	●	—	—	●
Cabineverlichting	●	—	—	●
Rijgeluid elektrische locomotief	●	—	—	●
Verstralers	●	—	—	●
Directe regeling	●	—	—	●
Piepen van remmen uit	●	—	—	●
Frontsein loczijde 2	●	—	—	●
Hoge signaalhoorn	●	—	—	●
Frontsein loczijde 1	●	—	—	●
Stationsomroep	●	—	—	●
Conducteursfluit	●	—	—	●
Compressor	●	—	—	●
Ventilator	●	—	—	●
Perslucht aflaten	●	—	—	●
Lage signaalhoorn	●	—	—	●
Bijzondere geluidsfunctie	●	—	—	●
Zand strooien	●	—	—	●
Lichtfunctie	●	—	—	●
Stationsomroep	●	—	—	●
Stationsomroep	●	—	—	●
Omroep in de trein	●	—	—	●

Bron: https://www.trix.de/de/produkte/details/article/16089

De functielijst op de productpagina en de toetstoewijzing in de handleiding zijn afzonderlijke bronnen. Alle regels, ook herhalingen, blijven behouden. F-toetsen komen uit de handleiding en worden niet uit de volgorde van de productlijst afgeleid.

F-toetsen en compatibiliteit volgens de handleiding

Minitrix 16089 | N 1:160

●: door de fabrikant vermeld. —: niet in deze tabel vermeld; geen algemene uitspraak over de mogelijkheden van het systeem.

Toets	Functie	DC	mfx	DCC
F0	Rijrichtingsafhankelijk frontsein	●	●	●
F1	Lage signaalhoorn	—	●	●
F2	Bedrijfsgeluid [1]	—	●	●
F3	Cabineverlichting	—	●	●
F4	Directe regeling	—	●	●
F5	Piepen van remmen uit	—	●	●
F6	Frontsein aan cabinezijde 2 uit [2,3]	—	●	●
F7	Hoge signaalhoorn	—	●	●
F8	Frontsein aan cabinezijde 1 uit [2,3]	—	●	●
F9	Stationsomroep	—	●	●
F10	Conducteursfluit	—	●	●
F11	Compressor	—	●	●
F12	Ventilator	—	●	●
F13	Perslucht aflaten	—	●	●
F14	Verstralers	—	●	●
F15	Geluid uit- / infaden	—	●	●
F16	Zand strooien	—	●	●
F17	Stationsomroep	—	●	●
F18	Wit frontsein zonder rood licht	—	●	●
F19	Stationsomroep	—	●	●
F20	Omroep in de trein	—	●	●

1. Met toevalsgeluiden.

2. Alleen in combinatie met het frontsein.

3. Samen ingeschakeld: rangeerlicht dubbel A.

Bron: https://static.maerklin.de/damcontent/d1/70/d170613c5ad5c2ffc4f9e99165b3a7ea1666269160.pdf | PDF p. 8